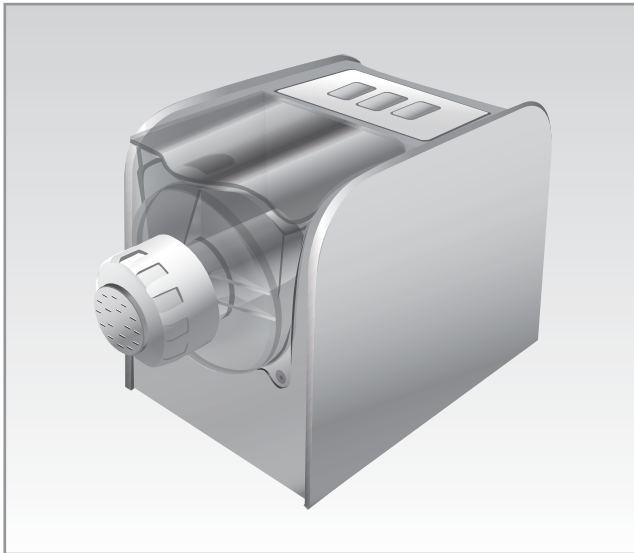
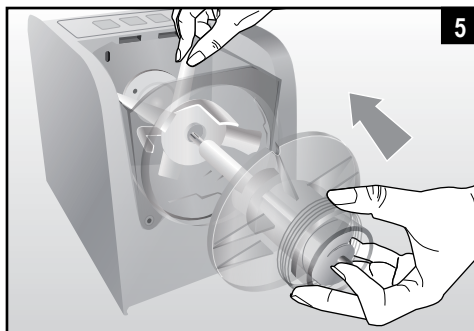
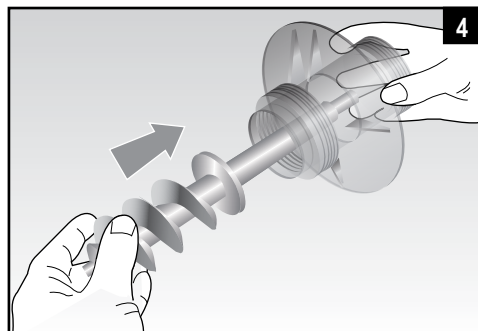
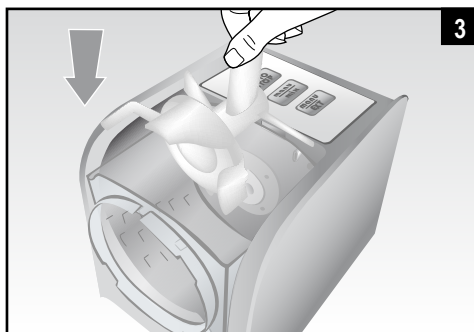
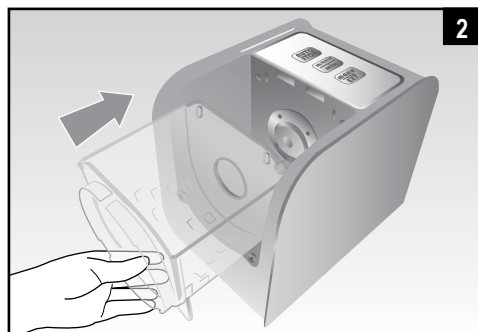
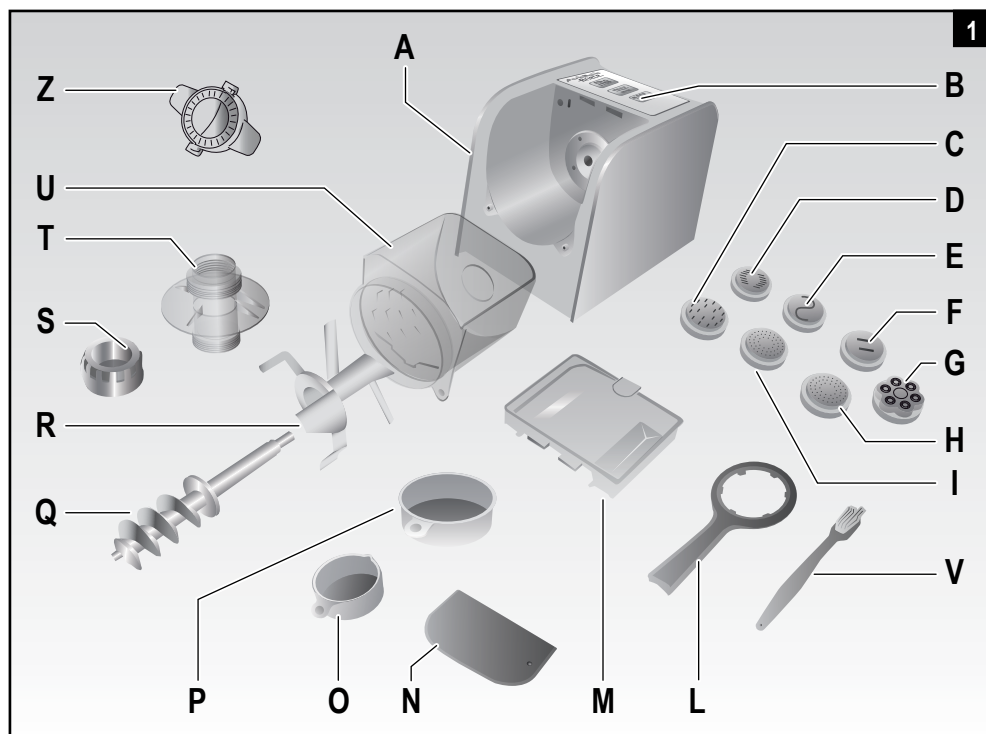


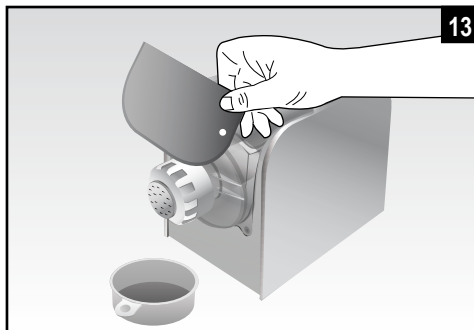
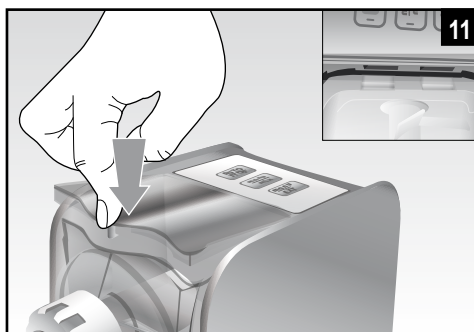
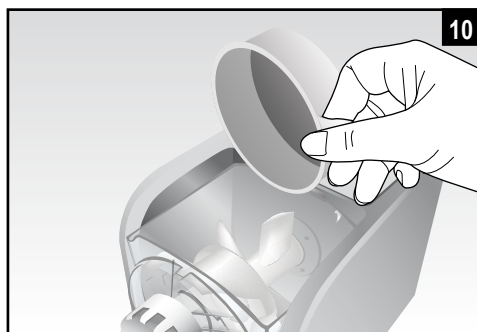
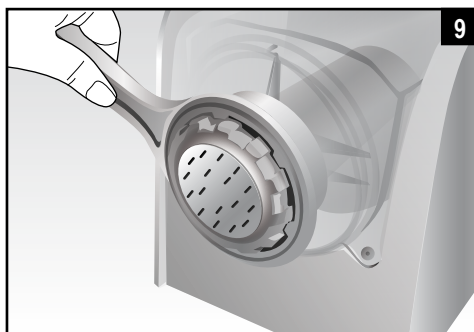
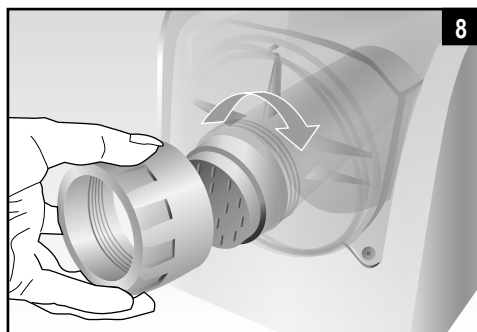
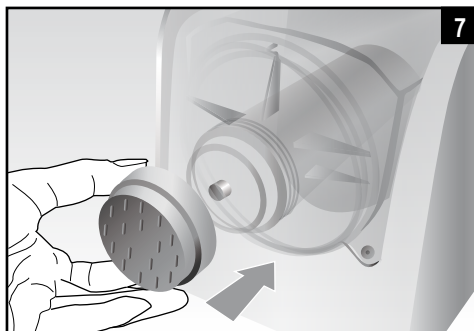
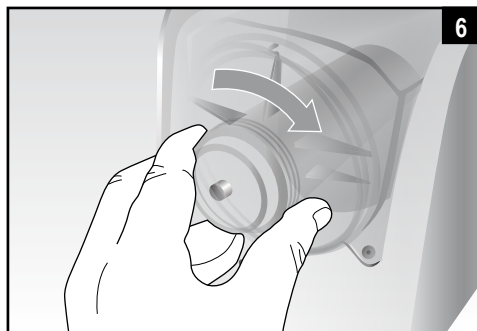


Espressione



PastaMatic





IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
8. Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
9. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
10. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
11. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
12. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
13. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an assistance centre or by authorized technicians in order to avoid all risks.
14. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power

to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.

15. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
16. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
17. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
18. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
19. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
20. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
21. Do not block or obstruct appliance air vents.
22. Remove all inner accessories, then wash and wipe them thoroughly.
23. Do not move appliance while operating.
24. Do not place anything on the appliance while operating.
25. Never touch the parts when in motion and do not insert your fingers or kitchenware into the bowl while the appliance is operating.
26. Never insert food with hands. Always use the supplied containers.
27. Do not remove dough from die with your fingers while the appliance is running to avoid the risk of severe injuries.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

APPLIANCE DESCRIPTION (Fig. 1)

A	Motor base	N	Pasta cutter
B	Control panel	O	Liquid measuring cup
C	Tagliatelle die	P	Flour measuring cup
D	Fettuccine die	Q	Kneading screw
E	Lasagna die	R	Mixing blade
F	Biscuit die	S	Nut
G	Macaroni die	T	Pasta extrusion chamber
H	Spaghetti die	U	Bowl
I	Linguine die	V	Brush
L	Nut wrench	Z	Ravioli attachment
M	Bowl lid		

APPLIANCE ASSEMBLY

ATTENTION: Before using the appliance, it is recommended to clean all removable parts that will be in contact with food using water and common dish detergent.

- Insert the bowl (U) into the motor base (A) by slightly pressing it to lock the rear pins in the corresponding holes on the motor base (A) (Fig. 2).
- Place the mixing blade (R) into the bowl (U) by laying it down on the bottom (Fig. 3).
- Assemble the conveying unit by inserting the screw (Q) into the pasta extrusion chamber (T) (Fig. 4).
- By holding the mixing blade (R) with your hand, insert the previously mounted conveying unit into the bowl (U) from outside, so that the screw (Q) passes through the middle hole on the mixing blade (R) and the two arrows on the chamber (T) and the bowl (U) are aligned. Lastly, press the conveying unit forwards so that the screw (Q) perfectly fits with the corresponding housing on the motor base (A) (Fig. 5).
- Rotate the chamber (T) clockwise towards the sign  in order to definitively lock the conveying unit with the bowl (U) (Fig. 6).
- Choose the proper die, according to individual needs, and mount it on the chamber (T) (Fig. 7).
- Screw the nut (S) on the chamber (T) to lock the selected die (Fig. 8). Slightly tighten the nut by means of the appropriate wrench supplied (L) (Fig. 9).

ATTENTION:

Before use, make sure all components are properly mounted on the appliance. When the lid (M) is not mounted properly, the appliance does not work.

INSTRUCTIONS FOR USE

- By using the suitable measuring cup (P), pour the necessary amount of flour into the bowl (U), as indicated on the recipe (Fig. 10), without exceeding the max. level (700 g).
- Close the bowl (U) with the suitable lid (M), by inserting the rear tabs in the keyholes of the motor base (A); press downwards on the lid rear to lock it (Fig. 11).
- Plug the appliance and press the start button situated on the control panel (B) chosen according to the required operating mode (see following paragraph). The related indicator light close to the

button itself goes on.

- After having started the appliance, pour the liquids possibly necessary for your recipe (Fig. 12) through the upper hole of the lid (M) by using the appropriate measuring cup (O).
- Position a suitable container underneath the die and use the supplied pasta cutter (N) to cut the extruded pasta according to the required length (Fig. 13).
- Eventually keep the prepared pasta in the fridge.

ATTENTION:

During processing, do not add solid ingredients, with the exception of flour. Properly mix eggs and water.

During processing, do not open the bowl lid and do not touch moving parts in order to avoid the risk of injury.

Do not use the appliance repeatedly more than 3 times. After three continuous cycles, let the appliance stand for 30 minutes.

OPERATING MODES

Automatic mode

- By pressing the "AUTO/STOP" button, the appliance starts in automatic mode; it proceeds with the mixing phase for 3,5 minutes, and then the pasta extrusion phase follows automatically.
- At the end of the process, the appliance stops. The total operating time is approximately 10 minutes.
- By pressing the "AUTO /STOP" button during process, the machine stops; press the "MANU/MIX" button to restart the mixing process or the "MANU/EXT" one for the pasta extrusion phase.

Manual mode

- By pressing the "MANU/MIX" button, the appliance starts the mixing phase.
- Mix water and flour referring to minutes indicated on the recipe, until they are suitably blended.
- By pressing the "AUTO /STOP" button during process, the machine stops. Press the operating button once more to re-start the process.
- Press the "MANU/EXT" button to proceed with the pasta extrusion phase.

ATTENTION:

DO NOT press the "MANU/EXT" button before the dough is well mixed. When pressing the "MANU/EXT" mode by mistake, press the "AUTO/STOP" button, unplug the appliance and clean it. Restart the cycle.

During the extrusion phase, the appliance may jam and proceed with a quick remixing of ingredients; in this case, the appliance will automatically re-starts. If the appliance does not start, it might be due to a too hard dough. It is therefore necessary to re-set it according to the suitable crumb texture.

USE OF RAVIOLI ATTACHMENT (Z)

The ravioli attachment is useful to prepare stuffed pasta in an easy, quick way. It is used together with the lasagna die (E): prepare the lasagna first, and then lay the strip to completely cover the attachment diameter, insert the required stuffing (ricotta cheese and spinach, meat or other according to recipe) into pasta and close the latter by folding it on itself. The attachment directly cuts and seals ravioli. REMAINING pasta cutouts may be subsequently re-processed by inserting them into the appliance to obtain other lasagna. It is recommended to prepare ravioli when pasta is still fresh; when it becomes dry, the edges may not adhere properly.

USE TIPS

- Make sure flour and water are suitably mixed together and that there is no dry flour as it might jam the appliance.
- In case of too dry flour, add 5-10 ml of water and proceed with mixing for further 2 minutes.
- In case of too wet flour, switch the appliance and unplug it; remove the dough stuck to the mixing blade (R), add some dry flour, and then mix for further 2 minutes.

APPLIANCE CLEANING

ATTENTION: Make sure the appliance is off and unplugged before disassembling it.

- After use, remove all components from the appliance, by carrying out the procedures described for assembly in the reverse order.
- Use a clean and soft cloth only for cleaning the motor base (A).
- All components may be cleaned using warm water and any kind of dish detergent. TO remove pasta residues from the various components, it is recommended to rinse them under running water by using the brush (V) supplied.

ATTENTION:

In order to make components cleaning easier, after use, let them immersed in warm water with a little dish detergent for 10 minutes.

Never put the motor base (A) or all components in the dishwasher.

Do not use abrasive tissues or corrosive detergents for cleaning.

After cleaning, let any part completely dry before mounting.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
6. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés ou majeurs de 8 ans. Les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et de connaissance de l'appareil, ou n'ayant pas reçu les instructions nécessaires devront utiliser l'appareil sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou devront être correctement instruites sur les modalités d'emploi en toute sécurité de cet appareil et sur les risques liés à son utilisation. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par des enfants âgés de plus de 8 ans et, dans tous les cas, sous la surveillance d'un adulte.
8. Garder l'appareil et son cordon d'alimentation loin de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
9. Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le câble électrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.
10. Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de démonter les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.
11. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
12. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.

13. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent être effectuées exclusivement par le centre de service après-vente ou par des techniciens agréés, de façon à prévenir tout risque de danger.
14. En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
15. Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
16. Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
17. L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
18. Toute modification du produit, non autorisée expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
19. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
20. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
21. Ne bloquez pas et ne bouchiez pas les prises d'air de l'appareil
22. Retirez tous les accessoires internes pour les laver et les essuyer correctement.
23. Ne transportez pas l'appareil quand il est en marche.
24. Ne posez aucun objet sur l'appareil quand il est en marche.
25. Ne touchez jamais les parties quand elles sont en mouvement et n'introduisez pas vos doigts ou des ustensiles de cuisine à l'intérieur du récipient quand l'appareil est en marche.
26. N'introduisez jamais les aliments avec vos mains. Servez-vous toujours des récipients fournis en dotation.
27. N'utilisez pas vos doigts pour extraire les pâtes des accessoires lorsque l'appareil est en marche, de façon à éviter de graves dangers pour votre sécurité.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

A	Base moteur	N	Coupe-pâte
B	Panneau de commandes	O	Mesureur liquides
C	Accessoire pour tagliatelles	P	Doseur farine
D	Accessoire pour fettuccine	Q	Vis convoyeur
E	Accessoire pour lasagnes	R	Tige à pétrir
F	Accessoire pour biscuits	S	Frette de serrage
Z	Accessoire pour maccheronis	T	Tube expulsion pâtes
H	Accessoire pour spaghettis	U	Récipient
I	Accessoire pour linguine	V	Goupillon
L	Clé pour frette de serrage	Z	Accessoire pour raviolis
M	Couvercle récipient		

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

ATTENTION: Avant d'utiliser l'appareil, il est conseillé de laver avec de l'eau et du produit vaisselle toutes les parties amovibles qui entreront en contact avec les aliments.

- Introduire le récipient (U) à l'intérieur de la base moteur (A) en le poussant légèrement jusqu'au dé clic de blocage des tourillons arrière dans leurs trous situés sur la base moteur (A) (Fig. 2).
- Positionner la tige à pétrir (R) dans le récipient (U), en la posant momentanément sur le fond (Fig. 3).
- Assembler le groupe convoyeur en introduisant la vis (Q) à l'intérieur du tube d'expulsion des pâtes (T) (Fig. 4).
- En tenant d'une main la tige à pétrir (R), introduire depuis l'extérieur le groupe convoyeur précédemment assemblé, dans le récipient (U) en faisant en sorte que la vis (Q) passe à travers le trou central sur la tige à pétrir (R) et que les deux flèches présentes sur le tube (T) et sur le récipient (U) soient alignées.

Compléter l'introduction, en poussant en avant le groupe convoyeur de façon à ce que la vis (Q) s'introduise parfaitement dans le logement présent sur la base moteur (A) (Fig. 5).

- Tourner le tube (T) vers la droite, vers le symbole , de façon à bloquer définitivement le groupe convoyeur sur le récipient (U) (Fig. 6).
- Selon les exigences, choisir l'accessoire à utiliser et l'installer sur le tube (T) (Fig. 7).
- Visser la frette (S) sur le tube (T) de façon à bloquer l'accessoire choisi (Fig. 8). Serrer légèrement la frette en utilisant la clé spéciale fournie en dotation (L) (Fig. 9).

ATTENTION:

Avant d'utiliser l'appareil, vérifier que tous les composants soient correctement assemblés sur l'appareil. Si le couvercle (M) du récipient n'a pas été installé correctement, l'appareil ne fonctionnera pas.

MODE D'EMPLOI

- Versez dans le récipient (U), à l'aide du doseur (P), la quantité nécessaire de farine demandée dans votre recette (Fig. 10), sans toutefois dépasser le niveau maximum de 700 g.
- Fermez le récipient (U) avec le couvercle (M), en introduisant ses ailettes arrière dans les ouvertures présentes sur la base moteur (A); poussez vers le bas la partie avant du couvercle pour le

bloquer (Fig. 11).

- Branchez la fiche dans la prise de courant et appuyez sur le poussoir de démarrage placé sur le panneau de commandes (B), choisi selon la modalité de fonctionnement désirée (voir paragraphe suivant). Le voyant lumineux placé près du poussoir s'allume.
- Dès que l'appareil démarre, versez, à travers l'ouverture supérieure du couvercle (M) et à l'aide du mesureur (O) les éventuels liquides requis par votre recette (Fig. 12).
- Positionnez un récipient sous l'accessoire choisi et utiliser le coupe-pâtes (N) fourni en dotation pour couper les pâtes qui sortent selon la longueur que vous désirez (Fig. 13).
- Conservez éventuellement au frigidaire les pâtes obtenues.

ATTENTION:

Durant la préparation, n'ajoutez pas d'ingrédients solides, à part la farine. Amalgamez correctement les œufs avec l'eau.

Durant le fonctionnement de l'appareil, afin d'éviter de vous blesser, n'ouvrez jamais le couvercle du récipient et ne touchez pas les parties en mouvement.

N'utilisez pas l'appareil de façon consécutive pendant plus de 3 fois. Après trois usages répétés, laissez reposer l'appareil pendant 30 minutes.

MODALITE DE FONCTIONNEMENT

Modalité automatique

- En appuyant sur le poussoir "AUTO/STOP" l'appareil démarre en modalité automatique; dans cette modalité, la machine procède avec la phase de pétrissage pendant 3,5 minutes, suivie, automatiquement, de la phase d'expulsion des pâtes.
- L'appareil s'arrête lorsque la procédure est terminée. Le temps total de fonctionnement est d'environ 10 minutes.
- En appuyant sur le poussoir "AUTO /STOP" durant le fonctionnement, la machine s'arrête; pour la faire redémarrer, appuyer sur le poussoir "MANU/MIX" pour reprendre la procédure de pétrissage ou sur le poussoir "MANU/EXT" pour la phase d'expulsion des pâtes.

Modalité manuelle

- En appuyant sur le poussoir "MANU/MIX", l'appareil lance la phase de pétrissage.
- Pétrir l'eau et la farine pendant les minutes indiquées dans la recette jusqu'à ce qu'elles soient parfaitement amalgamées.
- En appuyant sur le poussoir "AUTO /STOP" durant le fonctionnement, la machine s'arrête. Appuyer de nouveau sur le poussoir de fonctionnement pour reprendre la procédure.
- Appuyer sur le poussoir "MANU/EXT" pour procéder à la phase d'expulsion des pâtes.

ATTENTION:

N'APPUYEZ JAMAIS sur le poussoir "MANU/EXT" avant que la pâte soit bien amalgamée. Si vous sélectionnez par erreur la fonction "MANU/EXT", appuyez sur le poussoir "AUTO/STOP", débranchez la fiche de la prise de courant et nettoyez l'appareil. Relancez le cycle.

Durant la phase d'expulsion, l'appareil peut se bloquer automatiquement et répéter un pétris-

sage rapide des ingrédients; dans ce cas, l'appareil repartira tout seul automatiquement. Si l'appareil ne repart pas automatiquement, cela est probablement dû à la consistance excessivement dure de la pâte. Il est donc nécessaire de le reprogrammer selon la consistance « sableuse » idéale.

UTILISATION ACCESSOIRE POUR RAVIOLIS (Z)

L'accessoire pour raviolis est utile à la préparation rapide et pratique de la pâte farcie. Il est utilisé avec le combiné pour les lasagnes (E) : commencer par réaliser les lasagnes, puis poser la bande de pâte de façon à recouvrir complètement le diamètre de l'accessoire, insérer la farce de votre choix à l'intérieur (ricotta et épinards, pommes de terre, viande ou autre selon votre recette) et refermer la pâte en la repliant sur elle-même. L'accessoire coupe et ferme directement le ravioli. Il est ensuite possible de retravailler les chutes de pâte en les réinsérant dans l'appareil pour obtenir d'autres lasagnes. Il est conseillé de procéder à la préparation des raviolis tant que la pâte est fraîche ; en effet, une fois séchée, les bords pourraient perdre leur adhérence.

CONSEILS D'EMPLOI

- Vérifiez que la farine et l'eau soient bien amalgamées et vérifiez l'absence de farine sèche qui pourrait empêcher le passage des pâtes.
- Si la farine résulte trop sèche, ajoutez 5-10 ml d'eau et continuez de pétrir pendant 2 autres minutes.
- Si la farine résulte trop mouillée, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant; enlevez la pâte attachée à la tige à pétrir (R) et ajoutez de la farine sèche, en pétrissant pendant 2 autres minutes.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

ATTENTION: Vérifiez que l'appareil soit éteint et que la fiche soit débranchée de la prise de courant avant de procéder au démontage.

- A la fin de l'utilisation, enlevez tous les composants de l'appareil, en suivant la procédure décrite pour l'assemblage dans le sens inverse.
- Pour le nettoyage de la base moteur (A), utilisez exclusivement un chiffon propre et souple.
- Tous les composants peuvent être lavés avec de l'eau chaude et un produit vaisselle quelconque. Il est préférable, pour éliminer les résidus de pâte sur les différents composants, de les rincer sous l'eau du robinet en utilisant le goupillon (V) fourni en dotation.

ATTENTION:

Pour faciliter le nettoyage, après l'usage de l'appareil, laissez les composants dans l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle pendant 10 minutes.

Ne mettez jamais la base moteur (A) ou tous les composants au lave-vaisselle.

Pour le nettoyage, n'employez pas de tissus abrasifs ou de produits corrosifs.

Après le nettoyage, faites essuyer chaque composant parfaitement avant de le remonter sur l'appareil.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
4. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
5. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
6. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
7. Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años; las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento del aparato o bien a las que no se hayan dado instrucciones relativas al empleo tendrán que someterse a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad o bien tendrán que ser instruidas de manera adecuada sobre cómo usar dicho aparato con seguridad y sobre los riesgos derivados del uso del mismo. A los niños está prohibido jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no se pueden efectuar por niños a no ser que tengan más de 8 años y en cualquier caso bajo vigilancia de un adulto.
8. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños de edad inferior a 8 años.
9. No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
10. Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de acoplar o quitar las partes individuales o antes de efectuar la limpieza.
11. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
12. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
13. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la susti-

tución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia o por técnicos autorizados, para prevenir cualquier riesgo.

14. En caso de empleo de prolongaciones eléctricas, éstas últimas tienen que ser adecuadas a la potencia del aparato, para evitar peligros al operador y para la seguridad del ambiente donde se trabaja. Las prolongaciones no adecuadas pueden provocar anomalías de funcionamiento.
15. No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
16. Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
17. El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
18. Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
19. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
20. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
21. No bloquear ni obstruir las tomas de aire del aparato
22. Quitar todos los accesorios internos, lavarlos y secarlos con esmero.
23. No transportar el aparato cuando esté en marcha.
24. No apoyar nada encima del aparato cuando esté en marcha.
25. No tocar nunca las partes cuando estén en movimiento y no introducir nunca los dedos o utensilios de cocina dentro del contenedor cuando el aparato esté en marcha.
26. No introducir nunca los alimentos con las manos. Emplear siempre los contenedores suministrados.
27. No utilizar los dedos para retirar la masa de los discos mientras el aparato esté en marcha para evitar riesgos a su incolumidad.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

A	Base del motor	N	Cortapasta
B	Panel de mandos	O	Dosificador líquidos
C	Disco para tallarines	P	Dosificador harina
D	Disco para fideos	Q	Tornillo alimentador
E	Disco para lasañas	R	Amasadora
F	Disco para galletas	S	Abrazadera
G	Disco para macarrones	T	Conducto de expulsión de la pasta
H	Disco para espaguetis	U	Contenedor
I	Disco para espaguetis planos	V	Cepillo
L	Llave abrazadera	Z	Accesorio para raviolis
M	Tapa del contenedor		

ENSAMBLAJE DEL APARATO

ATENCIÓN: *Antes de usar el aparato, se aconseja lavar todas las partes desmontables, que vayan a estar en contacto con los alimentos, con agua y jabón común para platos.*

- Introducir el contenedor (U) en la base del motor (A) empujando suavemente hasta encajar los pernos traseros en los correspondientes orificios ubicados en la base del motor (A) (Fig. 2).
- Colocar dentro del contenedor (U) la amasadora (R), apoyándola momentáneamente en el fondo (Fig. 3).
- Ensamblar el grupo alimentador introduciendo el tornillo (Q) dentro del conducto de expulsión de la pasta (T) (Fig. 4).
- Sosteniendo con una mano la amasadora (R), introducir desde afuera el grupo de alimentación, previamente ensamblado, en el contenedor (U) de modo que el tornillo (Q) pase a través del orificio central en la amasadora (R) y que las dos flechas del conducto (T) y del contenedor en cuestión (U) estén alineadas.
Completar la introducción presionando hacia adelante el grupo de alimentación de forma que el tornillo (Q) entre perfectamente en su alojamiento ubicado en la base del motor (A) (Fig. 5).
- Girar el conducto (T) en sentido horario hacia el símbolo  para bloquear definitivamente el grupo de alimentación en el contenedor (U) (Fig. 6).
- Según las necesidades, elegir el disco a utilizar y montarlo en el conducto (T) (Fig. 7).
- Enroscar la abrazadera (S) en el conducto (T) para bloquear el disco elegido (Fig. 8). Apretar ligeramente la abrazadera usando la correspondiente llave suministrada (L) (Fig. 9).

ATENCIÓN:

Antes de usar el aparato, asegurarse de que todos los componentes estén bien ensamblados. En el caso de que la tapa (M) del contenedor no esté montada correctamente, el aparato no funcionará.

INSTRUCCIONES DE USO

- Utilizando el correspondiente dosificador (P), verter en el contenedor (U) la cantidad necesaria de harina que requiera su receta (Fig. 10), sin superar el nivel máximo de 700 g.
- Cerrar el contenedor (U) con su tapa (M) introduciendo las aletas de la antedicha en las hendiduras presentes en la base del motor (A); presionar hacia abajo en la parte delantera de la tapa para bloquearla (Fig. 11).
- Introducir el enchufe en la toma de corriente y pulsar el botón de marcha, ubicado en el panel de

mandos (B), eligiendo según la modalidad de funcionamiento deseada (véase párrafo siguiente). Se encenderá el correspondiente indicador al lado del botón en cuestión.

- En cuanto se ponga en marcha el aparato, verter a través del orificio superior de la tapa (M), utilizando el correspondiente dosificador (O), los eventuales líquidos que requiera su receta (Fig. 12).
- Colocar un contenedor específico debajo del disco y utilizar el utensilio cortapasta (N) suministrado para cortar la pasta que sale a la medida deseada (Fig. 13).
- De ser necesario, conservar la pasta realizada en la nevera.

ATENCIÓN:

Durante la elaboración, no añadir ingredientes sólidos excepto la harina. Amalgamar de forma apropiada los huevos con el agua.

Durante la elaboración, para evitar accidentes, no abrir la tapa del contenedor ni tocar las partes en movimiento.

No usar el aparato más de tres veces seguidas. Tras tres usos repetidos, dejar reposar el aparato durante 30 minutos.

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Modalidad automática

- Pulsando el botón "AUTO/STOP", el aparato se pone en marcha en modalidad automática; con esta función, la máquina emprende la fase de amasado por 3,5 minutos y luego, automáticamente, pasa a la fase de expulsión de la pasta.
- El aparato se detiene cuando termina el proceso. El tiempo total de funcionamiento es de aproximadamente 10 minutos.
- Pulsando el botón "AUTO/STOP" durante el funcionamiento, la máquina se detiene; para volver a ponerla en marcha, pulsar el botón "MANU/MIX" para retomar el proceso de amasado o el botón "MANU/EXT" para la fase de expulsión de la pasta.

Modalidad manual

- Pulsando el botón "MANU/MIX", el aparato emprende la fase de amasado.
- Amasar el agua y la harina durante los minutos indicados en la receta hasta que no queden bien amalgamados.
- Pulsando el botón "AUTO /STOP" durante el funcionamiento, la máquina se detiene. Pulsar de nuevo el botón de funcionamiento para retomar el proceso.
- Pulsar el botón "MANU/EXT" para emprender la fase de expulsión de la pasta.

ATENCIÓN:

NO pulsar el botón "MANU/EXT" antes de que la masa esté bien amalgamada. En caso de haber seleccionado la función "MANU/EXT" por error, pulsar el botón "AUTO/STOP", desenchufar de la toma de corriente y limpiar el aparato. Volver a poner en marcha el ciclo.

Durante la fase de expulsión, el aparato podría bloquearse automáticamente y efectuar un rápido amasado de los ingredientes; en dicho caso, el aparato volverá a arrancar de forma

automática. Si el aparato no arrancase, podría ser debido a una masa demasiado dura. Será, por tanto, necesario reducir la masa a una consistencia ideal de migas.

USO ACCESORIO PARA RAVIOLIS (Z)

El accesorio para raviolis es útil para preparar de manera fácil y rápida la pasta rellena. Se usa combinado con el disco para las lasañas (E): haga primero las lasañas y, luego, apoye la cinta de pasta hasta cubrir totalmente el diámetro del accesorio, introduzca el relleno elegido en su interior (requesón y espinacas, patatas, carne u otros ingredientes en función de su receta) y cierre doblándola sobre sí misma. El accesorio corta y sella directamente el ravioli. ES posible volver a amasar los trozos descartados volviéndolos a introducir en el aparato para obtener más lasañas. Se recomienda preparar los raviolis mientras la masa esté fresca; cuando se seca, los bordes podrían no adherirse bien entre sí.

CONSEJOS DE USO

- Asegurarse de que la harina y el agua estén bien amalgamadas y controlar que no haya harina seca que podría causar obstrucciones.
- Si la harina está demasiado seca, añadir 5-10 ml de agua y seguir amasando 2 minutos más.
- Si la harina está demasiado mojada, apagar el aparato y desenchufar de la toma de corriente; eliminar la masa que se ha quedado pegada a la amasadora (R) y añadir harina seca amasándola 2 minutos más.

LIMPIEZA DEL APARATO

ATENCIÓN: *Asegurarse de que el aparato esté apagado y de que el enchufe esté desconectado de la toma antes de empezar a desmontar.*

- Una vez terminado de usar, retirar todos los componentes del aparato, ejecutando al revés los procedimientos descritos para el ensamblaje.
- Para la limpieza de la base del motor (A) utilizar exclusivamente un paño limpio y suave.
- Todos los componentes se pueden limpiar utilizando agua caliente y un detergente para platos. Se recomienda, para eliminar los residuos de pasta de los varios componentes, enjuagarlos con agua corriente utilizando el cepillo (V) suministrado.

ATENCIÓN:

Para que sean más fáciles de limpiar tras su uso, se recomienda dejar los componentes sumergidos unos 10 minutos en agua caliente con un poco de detergente para platos.

No poner nunca la base del motor (A) o los componentes en el lavavajillas.

Para su limpieza no usar tejidos abrasivos ni detergentes corrosivos.

Tras la limpieza, secar todas las partes perfectamente antes de volverlas a montar.

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. Questo apparecchio può essere usato da ragazzi di età maggiore o uguale a 8 anni; le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza oppure dovranno essere prima adeguatamente formati su come usare tale apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non possono essere effettuate da ragazzi a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e in ogni caso sotto supervisione di un adulto.
8. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
9. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
10. Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
11. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
12. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.

13. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza o da tecnici autorizzati, in modo da prevenire ogni rischio.
14. In caso di utilizzo di prolunghette elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghette non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.
15. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
16. Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
17. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
18. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
19. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
20. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
21. Non bloccare o ostruire le prese d'aria dell'apparecchio
22. Togliere tutti gli accessori interni, quindi lavarli ed asciugarli accuratamente.
23. Non trasportare l'apparecchio quando è in funzione.
24. Non posate niente sull'apparecchio quando è in funzione.
25. Non toccare mai le parti quando sono in movimento e non inserire mai le dita o utensili da cucina all'interno del contenitore quando l'apparecchio è in funzione.
26. Non introdurre mai gli alimenti con le mani. Servirsi sempre dei contenitori in dotazione.
27. Non utilizzare le dita per rimuovere l'impasto dalle trafile mentre l'apparecchio è in funzione, in modo da evitare gravi rischi per la vostra incolumità.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

A	Base motore	N	Tagliapasta
B	Pannello comandi	O	Misurino liquidi
C	Trafila per tagliatelle	P	Dosatore farina
D	Trafila per fettuccine	Q	Vite convogliatore
E	Trafila per lasagne	R	Impastatrice
F	Trafila per biscotti	S	Ghiera
G	Trafila per maccheroni	T	Condotto di espulsione pasta
H	Trafila per spaghetti	U	Contentore
I	Trafila per linguine	V	Spazzolino
L	Chiave ghiera	Z	Accessorio per ravioli
M	Coperchio contenitore		

ASSEMBLAGGIO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE: *Prima dell'utilizzo dell'apparecchio si consiglia di lavare tutte le parti removibili che verranno a contatto con il cibo con acqua e comune sapone da piatti.*

- Inserire il contenitore (U) all'interno della base motore (A) spingendolo leggermente fino a bloccare a scatto i perni posteriori nei rispettivi fori sulla base motore (A) (Fig. 2).
- Posizionare all'interno del contenitore (U) l'impastatrice (R), adagiandola momentaneamente sul fondo (Fig. 3).
- Assemblare il gruppo convogliatore inserendo la vite (Q) all'interno del condotto di espulsione pasta (T) (Fig. 4).
- Sorreggendo con una mano l'impastatrice (R), inserire dall'esterno il gruppo convogliatore, precedentemente assemblato, nel contenitore (U) facendo in modo che la vite (Q) passi attraverso il foro centrale sull'impastatrice (R) e che le due frecce ricavate sul condotto (T) e sul contenitore stesso (U) siano allineate.

Completare l'inserimento, premendo in avanti il gruppo convogliatore in modo che la vite (Q) si inserisca perfettamente nel relativo alloggiamento ricavato sulla base motore (A) (Fig. 5).

- Ruotare il condotto (T) in senso orario verso il simbolo  così da bloccare definitivamente il gruppo convogliatore al contenitore (U) (Fig. 6).
- A seconda delle esigenze, scegliere la trafila da utilizzare e montarla sul condotto (T) (Fig. 7).
- Avvitare la ghiera (S) sul condotto (T) in modo da bloccare la trafila scelta (Fig. 8). Stringere leggermente la ghiera utilizzando l'apposita chiave in dotazione (L) (Fig. 9).

ATTENZIONE:

Prima dell'utilizzo assicurarsi di aver assemblato correttamente tutti i componenti sull'apparecchio. Nel caso in cui il coperchio (M) del contenitore non sia stato montato correttamente, l'apparecchio non funzionerà.

ISTRUZIONI D'USO

- Utilizzando l'apposito dosatore (P), versare nel contenitore (U) la quantità necessaria di farina richiesta dalla Vostra ricetta (Fig. 10), senza comunque superare il livello massimo di 700g.
- Chiudere il contenitore (U) con l'apposito coperchio (M), inserendo le alette posteriori di quest'ul-

timo nelle asole ricavate sulla base motore (A); premere verso il basso sulla parte anteriore del coperchio per bloccarlo (Fig. 11).

- Inserire la spina nella presa di corrente e premere il pulsante di avviamento, posto sul pannello comandi (B), scelto in base alla modalità di funzionamento desiderata (vedere paragrafo successivo). Si accenderà la relativa spia posta nelle vicinanze del pulsante stesso.
- Appena avviato l'apparecchio, dal foro superiore sul coperchio (M) versare, utilizzando l'apposito misurino (O), gli eventuali liquidi richiesti dalla Vostra ricetta (Fig. 12).
- Posizionare un apposito contenitore sotto la trafilatura e utilizzare l'utensile tagliapasta (N) in dotazione per recidere la pasta che fuoriesce a seconda della lunghezza desiderata (Fig. 13).
- Conservare eventualmente in frigo la pasta ottenuta.

ATTENZIONE:

Durante la lavorazione, non aggiungere ingredienti solidi, ad eccezione della farina. Amalgamare in modo appropriato le uova all'acqua.

Durante la lavorazione, onde evitare il rischio di infortuni, evitare assolutamente di aprire il coperchio del contenitore e toccare parti in movimento.

Non usare l'apparecchio consecutivamente per più di tre volte. Dopo tre usi ripetuti, lasciar riposare l'apparecchio per 30 minuti.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Modalità automatica

- Premendo il pulsante "AUTO/STOP" l'apparecchio si avvia in modalità automatica; in questa funzione, la macchina procede con la fase di impasto per 3,5 minuti, quindi, automaticamente, segue la fase di espulsione pasta.
- L'apparecchio si interrompe a processo ultimato. Il tempo totale di funzionamento è pari a circa 10 minuti.
- Premendo il pulsante "AUTO /STOP" durante il funzionamento, la macchina si arresta; per riavviare premere il pulsante "MANU/MIX" per riprendere il processo di impasto o il pulsante "MANU/EXT" per la fase di espulsione pasta.

Modalità manuale

- Premendo il pulsante "MANU/MIX", l'apparecchio avvia la fase di impasto.
- Impastare l'acqua e la farina per i minuti indicati nella ricetta finché non risultano ben amalgamati.
- Premendo il pulsante "AUTO /STOP" durante il funzionamento, la macchina si arresta. Premere nuovamente il pulsante di funzionamento per riprendere il processo.
- Premere il pulsante "MANU/EXT" per procedere con la fase di espulsione pasta.

ATTENZIONE:

NON premere il pulsante "MANU/EXT" prima che l'impasto sia ben amalgamato. In caso di selezione della funzione "MANU/EXT" per errore, premere il pulsante "AUTO/STOP", staccare la spina dalla presa di corrente e pulire l'apparecchio. Riavviare il ciclo.

Durante la fase di espulsione, l'apparecchio potrebbe bloccarsi in automatico e procedere ad un rapido reimpasto degli ingredienti; in questo caso, l'apparecchio ripartirà da solo in automatico. Se l'apparecchio non dovesse ripartire, probabilmente è dovuto ad una eccessiva durezza dell'impasto. Sarà quindi necessario reimpostarlo alla consistenza a briciole ideale.

UTILIZZO ACCESSORIO PER RAVIOLI (Z)

L'accessorio per ravioli è utile per preparare in modo pratico e veloce la pasta ripiena. Si utilizza in abbinamento alla trafila per lasagne (E): procedere prima a realizzare le lasagne, appoggiare poi la striscia fino a coprire completamente il diametro dell'accessorio, inserire il ripieno prescelto all'interno (ricotta e spinaci, patate, carne o altro in base alla vostra ricetta) e richiudere quindi ripiegandolo su se stesso. L'accessorio taglia e sigilla direttamente il raviolo. È possibile successivamente rilavorare i ritagli di scarto reinserendoli nell'apparecchio per ottenere altre lasagne. Si consiglia di procedere a preparare i ravioli finché la pasta è fresca; quando sarà seccata infatti, i bordi potrebbero non aderire bene tra loro.

CONSIGLI D'USO

- Accertarsi che la farina e l'acqua siano ben amalgamati e verificare l'assenza di farina asciutta che potrebbe provocare inceppamenti.
- Se la farina risultasse troppo asciutta, aggiungere 5-10 ml di acqua e continuare ad impastare per ulteriori 2 minuti.
- Se la farina risultasse troppo bagnata, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente; rimuovere l'impasto rimasto attaccato all'impastatrice (R) ed aggiungere della farina asciutta, impastando per ulteriori 2 minuti.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE: Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che la spina sia scollegata dalla presa prima di procedere con lo smontaggio.

- Ad utilizzo terminato, rimuovere tutti i componenti dall'apparecchio, eseguendo in senso inverso le procedure descritte per l'assemblaggio.
- Per la pulizia della base motore (A) utilizzare esclusivamente un panno pulito e morbido.
- Tutti i componenti possono essere puliti utilizzando acqua calda e un qualsiasi detersivo per piatti. È preferibile, per rimuovere i residui di pasta dai vari componenti, sciacquarli sotto acqua corrente utilizzando lo spazzolino (V) in dotazione.

ATTENZIONE:

Per far in modo che sia più facile da pulire, dopo l'uso, lasciare i componenti immersi in acqua calda con un poco di detersivo per piatti per 10 minuti.

Non mettere mai la base motore (A) o tutti i componenti in lavastoviglie.

Per la pulizia non impiegare tessuti abrasivi oppure detergenti corrosivi.

Dopo la pulizia far asciugare ogni parte perfettamente prima di rimontarla.



Espressione

c/o The Smith Agency, Ltd.
P.O. Box 669307
Marietta, Georgia USA 30066.0106
Phone 770.509.3006
Fax 770.509.8736
espressione@smithagy.net